

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Système de facturation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T3001-110039/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T3001-11-0039	<b>Date</b> 2012-07-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-023-14646	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-1-34989 (023)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-10</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Boudrias, Marie-M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn023
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2806 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La demande de proposition T3001-110039/A est modifiée comme suit:**

**1. Remplacer l'annexe B - Base de paiement par :**

**ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT**

*(La base de paiement sera complétée par le Canada à l'octroi du contrat)*

**1. PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT**

TABLEAU I - Période Initiale du contrat		
Articles	DESCRIPTION	Prix de lot ferme, tout compris (TPS non incluse)
1	<p>Prix de lot ferme, tout compris, pour l'achat de la solution logicielle. Ceci comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. l'acquisition des licences d'utilisation du logiciel,</li> <li>b. la livraison des licences d'utilisation du logiciel,</li> <li>c. la période de garantie du logiciel sous licence (90 jours),</li> <li>d. la documentation (incluant les guides d'utilisateurs et techniques),</li> <li>e. les services professionnels (incluant le paramétrage, la configuration et l'installation des licences d'utilisation du logiciel), et</li> <li>f. la formation aux utilisateurs et au responsable TI du client.</li> </ul> <p>Le tout, en conformité avec l'énoncé des besoins de l'annexe A et les autres dispositions du contrat.</p>	\$ _____ / Lot
2	<p>Prix de lot ferme, tout compris, pour les services de maintenance et de soutien au cours de la durée du contrat initiale de soutien logiciel, conformément aux disposition du contrat.</p>	\$ _____ / Lot

Solicitation No. - N° de l'invitation  
T3001-110039/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
T3001-11-0039

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCN-1-34989

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcn023  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## 2. OPTIONS D'ACHAT

TABLEAU II - Options d'achat						
Article	DESCRIPTION	Prix fermes (TPS non incluse)				
1	<p>Prix unitaire ferme, tout compris, pour l'achat de licences supplémentaires permettant à d'autres utilisateurs du client d'utiliser le logiciel sous licence, dans le cas où le Canada décide de se prévaloir de cette option.</p> <p><i>(Supprimer cet article si l'entrepreneur propose une licence d'entité)</i></p>	<p>\$ _____ / appareil <u>ou</u> utilisateur pour toute la durée du contrat (incluant les périodes optionnelles)</p> <p><i>(Le type de licence (appareil ou utilisateur) sera sélectionné par le Canada à l'octroi du contrat en fonction de la proposition de l'entrepreneur)</i></p>				
2	<p>Prix de lot ferme, tout compris, pour les services de maintenance et de soutien optionnels, conformément aux disposition du contrat.</p> <p>*Le prix de lot ferme annuel, tout compris, pour les services de maintenance et de soutien optionnels sera calculé au moment où l'option de prolongation du contrat sera appliquée. Ce dernier devra être en conformité avec l'article 8. des clauses du contrat "Stabilité des prix pour les services de support et maintenance".</p>	Option 1	Option 2	Option 3	Option 4	Option 5
		\$ _____ / Lot	\$ _____ / Lot	\$ _____ / Lot	\$ _____ / Lot	\$ _____ / Lot
		<p><i>(À compléter par le Canada au moment d'appliquer l'option)</i></p>				

TABLEAU II - Options d'achat							
Art.	DESCRIPTION	Prix fermes (TPS non incluse)					
3	<p>Prix unitaire ferme, tout compris, pour les services de maintenance et de soutien pour les licences supplémentaires (voir article 1 de ce tableau), conformément aux dispositions du contrat.</p> <p>* Le prix unitaire ferme, tout compris, pour les services de maintenance et de soutien optionnels pour ces licences supplémentaires sera calculé au moment où l'option de prolongation du contrat sera appliquée. Ce dernier devra être en conformité avec l'article 8. des clauses du contrat "Stabilité des prix pour les services de support et maintenance".</p> <p><i>(Supprimer cet article si l'entrepreneur propose une licence d'entité)</i></p>	Période initiale	Option 1	Option 2	Option 3	Option 4	Option 5
		\$____/ appareil ou utilisateur	\$____/ appareil ou utilisateur	\$____/ appareil ou utilisateur	\$____/ appareil ou utilisateur	\$____/ appareil ou utilisateur	\$____/ appareil ou utilisateur
		<p><i>Notes :</i></p> <p><i>I- Le type de licence (appareil ou utilisateur) sera sélectionné par le Canada à l'octroi du contrat en fonction de la proposition de l'entrepreneur.</i></p> <p><i>II- Les prix unitaires fermes pour les périodes optionnelles seront complétés au moment d'appliquer l'option.</i></p>					

## 2. Demande de clarification :

### Question 2 :

Est-ce que le prix unitaire ferme soumis à l'article 1, du tableau II - Options d'achat, du document-joint 3.1 doit être valide pour toute la période du contrat (incluant les périodes optionnelles)?

### Réponse 2 :

Oui, ce prix doit être valide tout au long de la période du contrat (incluant les périodes optionnelles).

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***